

SECTION 5

ZONES PUBLIQUES ET INSTITUTIONNELLES

ZONES P1

ZONES MUNICIPALES

- 5.1 Tout terrain, bâtiment ou construction ne peut être affecté qu'aux usages permis tels que spécifiés à l'annexe A;
- 5.2 Tout bâtiment ou construction accessoire lié à l'usage du terrain, du bâtiment ou de la construction est permis.
- 5.3 Tout bâtiment, construction ou usage résidentiel dont l'usage permis est spécifié à l'annexe A doit respecter les normes applicables de la zone résidentielle R6 du présent arrêté.

SECTION 5

PUBLIC AND INSTITUTIONAL ZONES

P1 ZONES

MUNICIPAL ZONES

- 5.1 Any land, building or structure may only be used for the purposes of the permitted uses as specified in schedule A;
- 5.2 Any accessory building or structure incidental to the main use of the land, building or structure is permitted.
- 5.3 Any building, structure or residential uses as permitted in schedule A must meet the applicable standards indicated in the residential R6 zone of this by-law.

ZONES P2

ZONES INSTITUTIONNELLES

- 5.4 Tout terrain, bâtiment ou construction ne peut être affecté qu'aux usages permis tels que spécifiés à l'annexe A;
- 5.5 Tout bâtiment ou construction accessoire lié à l'usage du terrain, du bâtiment ou de la construction est permis.
- 5.6 Tout bâtiment, construction ou usage résidentiel dont l'usage permis est spécifié à l'annexe A doit respecter les normes applicables de la zone résidentielle R6 du présent arrêté.
- 5.7 Il est permis d'aménager plus d'un bâtiment principal sur un lot dans les zones institutionnelles P2.

P2 ZONES

INSTITUTIONAL ZONES

- 5.4 Any land, building or structure may only be used for the purposes of the permitted uses as specified in schedule A;
- 5.5 Any accessory building or structure incidental to the main use of the land, building or structure is permitted.
- 5.6 Any building, structure or residential uses as permitted in schedule A must meet the applicable standards indicated in the residential R6 zone of this by-law.
- 5.7 More than one main building may be permitted on a lot within any P2 institutional zones.

- | | |
|---|--|
| <p>5.8 Il est interdit d'implanter, d'édifier ou de modifier une construction ou un bâtiment principal sur un lot, à moins qu'il ne réponde aux normes suivantes :</p> | <p>5.8 No main building or structure may be placed, erected or altered on a lot unless it respond to the following standards:</p> |
| <p>5.9 Normes applicables d'un lot :</p> | <p>5.9 Applicable standards of a lot:</p> |
| <p>a) largeur minimale :</p> <p style="margin-left: 20px;">(i) lot intérieur 18 m</p> <p style="margin-left: 20px;">(ii) lot de coin 23 m</p> | <p>a) minimum width:</p> <p style="margin-left: 20px;">(i) interior lot 18 m</p> <p style="margin-left: 20px;">(ii) corner lot 23 m</p> |
| <p>b) profondeur minimale : 30 m</p> | <p>b) minimum depth: 30 m</p> |
| <p>c) superficie minimale :</p> <p style="margin-left: 20px;">(i) lot intérieur 540 m²</p> <p style="margin-left: 20px;">(ii) lot de coin. 690 m²</p> | <p>c) minimum area:</p> <p style="margin-left: 20px;">(i) interior lot 540 m²</p> <p style="margin-left: 20px;">(ii) corner lot 690 m²</p> |
| <p>d) hauteur maximale
du bâtiment principal : 18 m</p> | <p>d) maximum height
of the main building : 18 m</p> |
| <p>e) cour avant minimale : 7,5 m</p> | <p>e) minimum front yard 7.5 m</p> |
| <p>f) cour de flanc minimale : 7,5 m</p> | <p>f) minimum flankage yard 7.5 m</p> |
| <p>g) cour latérale minimale : 3 m</p> <p style="margin-left: 20px;">(ou selon le plus grand,
la moitié de la
hauteur du bâtiment
principal jusqu'à un
maximum de 7 m)</p> | <p>g) minimum side yard 3 m</p> <p style="margin-left: 20px;">(or being the greater,
one half the height
of the main building
to a maximum of 7 m)</p> |
| <p>h) cour arrière minimale : 3 m</p> <p style="margin-left: 20px;">(ou selon le plus grand,
la moitié de la
hauteur du bâtiment
principal jusqu'à un
maximum de 7 m)</p> | <p>h) minimum rear yard 3 m</p> <p style="margin-left: 20px;">(or being the greater,
one half the height
of the main building
to a maximum of 7 m)</p> |
| <p>i) distance minimal entre les
bâtiments principaux :</p> <p style="margin-left: 20px;">i) habitations 3 m</p> <p style="margin-left: 20px;">ii) autres 6 m</p> | <p>i) distance between
main buildings</p> <p style="margin-left: 20px;">i) dwelling units 3 m</p> <p style="margin-left: 20px;">ii) others 6 m</p> |

Coefficient d'occupation

Lot occupancy

- | | |
|--|---|
| <p>5.10 Tous les bâtiments et constructions principales et accessoires ne peuvent occuper plus de 50% de la superficie du lot.</p> | <p>5.10 All main and accessory buildings and structures shall not occupy more than 50% of the lot area.</p> |
|--|---|

ZONES P3

P3 ZONES

ZONES PUBLIQUES

PUBLIC ZONES

- | | |
|---|--|
| 5.11 Tout terrain, bâtiment ou construction ne peut être affecté qu'aux fins des usages permis tels que spécifiés à l'annexe A. | 5.11 Any land, building or structure may only be used for the purposes of the permitted uses as specified in schedule A. |
| 5.12 Tout bâtiment ou construction accessoire lié à l'usage du terrain, du bâtiment ou de la construction est permis. | 5.12 Any accessory building or structure incidental to the main use of the land, building or structure is permitted. |
| 5.13 Les bâtiments principaux ou accessoires dans cette zone sont assujettis aux normes énoncées dans les zones institutionnelles P2. | 5.13 The main and accessory buildings are subject to the standards set out in P2 institutional zones. |